



Dal 11 gennaio 2012 l'Unione svolge nuovi servizi comunali ed esercita le funzioni già attribuite dalla Regione Toscana e dai Comuni alla Comunità Montana Garfagnana

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castiglione di Garfagnana, Fosciandora, Galliciano, Giuncugnano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano, Vergemoli, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901
Sito: www.ucgarfagnana.lu.it
E-mail: presidente@ucgarfagnana.lu.it
Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - **Polizia Locale** Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - **Eliporto** Tel. 0583 666680 - **Vivaio Forestale** Tel. 0583 618726 - **Giardino Alpino** **Pania di Corfino** Tel. 0583 644911 - **Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana** Tel. 0583 644908

ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI
Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00
Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.
Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00

CORRIERE di GARFAGNANA

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero
fondato nel 1881

Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca

ABBONAMENTI 2013

ITALIA: Ordinario € 20,00 - Sostenitore € 25,00 - Benemerito € 50,00.
ESTERO: Europa: € 45,00; Americhe-Africa: € 55,00; Australia-Oceania: € 65,00.
Pubblicaz. foto: Abbonati € 38,00, non € 70,00 - Annunci: Abbonati gratuiti, non € 30,00.
C.C. Postale 13239553
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354
e-mail: corrieregarfagnana@virgilio.it
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXII - N. 8 - Novembre 2013 - € 2,00

UN SOGNO NELLA PALUDE

Un ospedale costruito sopra una palude. Fondamenta infilate nell'acqua. E quell'acqua ora ha già infiltrato alcune sale della stessa struttura. La situazione dura da tempo e capita nell'avveniristico ospedale "S. Cristoforo", opera da 70 milioni di euro per 120 posti letto. Un bel pasticcio per quello che sindaci della bassa valle del Serchio, politici e Regione hanno definito "un fiore all'occhiello della sanità in Lucchesia e della Valle del Serchio".

Nel "S. Cristoforo" la Regione Toscana ha investito prestigio e soldi, dopo le polemiche derivanti dal mancato rispetto della volontà della Conferenza dei sindaci dove la maggioranza si era democraticamente espressa per altra localizzazione.

La struttura è stata interamente costruita in una zona paludosa, in un'area dove dovrebbero essere consentiti solo interventi idraulici per migliorare la difesa delle alluvioni, opere di sistemazione e riqualificazione am-



ALL'INTERNO

- pag. 3-4 Il pubblico macello di Castelnuovo *G. Rossi*
pagg. 4-6 Sogno... a fumetti *I. Galligani*
pagg. 6,8-10 Cronaca

LE RUBRICHE

- pag. 2 Il Pungolo *N. Roni*
pag. 5 La foto d'epoca
pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana
pag. 11 Notizie liete
pag. 11-12 Tristi memorie
pag. 12 Fisco e Economia *L. Bertolini*

bientale e opere urgenti degli organi di protezione civile. Si poteva prevenire l'inconveniente? Dire sì, è fin troppo facile. Non servivano illuminati pareri: interpellati gli anziani e agricoltori del posto che vedevano spesso i campi inondata osservavano "quel terreno ai piedi della strada tende ad inzupparsi d'acqua".

Ma alla fine interessi troppo marcati fecero sì che la scelta cadesse sull'umidissima area barghigiana in cui mai hanno creduto, e deontologicamente accettato, neanche gli estensori stessi delle relazioni tecniche e degli studi di fattibilità.

E pensare che nel lontano febbraio 2013, tredici amministrazioni comunali fecero notare al presidente della Regione, e al fido scudiero assessore alla sanità, come l'area in questione presentasse forti criticità di tipo

idrogeologico e geologico, "con potenziali conoidi di distacco a valle della SR445 e soprattutto allagamenti derivanti da ciclici straripamenti del Rio Nebbiana e del Rio delle Romite" e come importanti opere di adeguamento infrastrutturale e messa in sicurezza comportassero aumenti di investimenti per circa 20 milioni di euro. Un bel pasticcio, sì perché i lavori di consolidamento, pensati e calcolati, non sono sufficienti a contenere la falda. Il risultato qual è: che ora serviranno nuovamente tempo, tanto, e altri soldi per impermeabilizzare i sotterranei del nuovo ospedale. Soldi che non ci sono e allora si rimpallano responsabilità alla ditta incaricata dei lavori. Il fenomeno è molto contenuto, afferma il direttore generale dell'ASL, ma abbiamo il dovere di esigere che l'opera sia terminata senza una minima imperfezione -

segue a pag. 2



**Banca Versilia
Lunigiana e Garfagnana**

**...La Banca
del territorio**



Studio Consulenza Lavoro,
Tributaria, Aziendale

Rag. Davini Maurizio

Consulente Lavoro
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 639111 - 333 3956127



SOCCORSO STRADALE 24 ORE

Tel. 0583 639327 - Fax 0583 641547
Cell. 329 9561412

Via Pio La Torre, 1 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

AUTORIZZATA



RENAULT



ARREDAMENTI

NUOVO CENTRO CUCINE

Veneta Cucine Varenna

Via Vannugli, 19 - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)
Tel. 0583 62379 - Fax 0583 648547
www.arredamentitardelli.it - E-mail: info@arredamentitardelli.it



spiega — e che la zona avesse caratteristiche idrogeologiche è noto da sempre, tanto che furono effettuati interventi in tal senso. Ora occorre individuare le cause per cui abbiamo già disposto una perizia. Certamente se qualcuno ha sbagliato non sarà l'azienda ospedaliera ad assumersi ulteriori oneri".

Quando abbiamo appreso che nella elaborazione della bozza del Piano sanitario e sociale integrato regionale 2012-2015, dopo le azioni di completamento della rete di ospedali e l'avvio di interventi, si arrivava ad affermare, riferendosi alla Valle del Serchio, che "potranno essere valutate e verificate ulteriori azioni necessarie alla sostituzione e riorganizzazione funzionale di alcune strutture ospedaliere anche oggetto di atti preliminari di intesa istituzionale", sono immediatamente riapparso "vecchie", ma non troppo, vicende; ma soprattutto non ci meraviglierebbe la faccia tosta del presidente Rossi che si rimangia tutti gli impegni assunti. Fin da tempi sospetti abbiamo asserito che un nuovo ospedale della Valle del Serchio nell'attuale stagione politica sarebbe stato possibile solo nella comunità borghigiana. Anche noi ci siamo così calati in un sogno che mai vorremmo possa essere premonitore.

Cari lettori e abbonati,
dal prossimo mese di gennaio, dovendoci adeguare ad un cambiamento che da tempo interessa i giornali in formato "lenzuolo" e alle nuove avanzate tecniche tipografiche, il giornale ridurrà il formato. Aumenteranno di conseguenza le pagine, per rimanere fedeli al testo e alle consuete tre colonne, e soprattutto sarà stampato interamente a colori.

Una svolta che sfida la nostra tradizione a cui eravamo particolarmente legati, ma anche le abitudini consolidate dei lettori. Nonostante gli aggravii di costi facilmente intuibili, abbiamo ugualmente deciso di mantenere invariati i prezzi degli abbonamenti e della pubblicità, un modo per esprimere il nostro apprezzamento per la costante fiducia offertaci nel nostro lungo percorso. Una scommessa che auspichiamo di poter vincere secondo la migliore tradizione del giornale, grazie anche al generoso sostegno che siamo certi, ancora una volta, non potrà mancare.



OTTICA - OREFICERIA - OROLOGERIA

PACCAGNINI

OTTICO DIPLOMATO

Piazza Duomo - CASTELNUOVO GARFAGNANA (Luca)

OTTICA - LENTI A CONTATTO **SABRINA**

Strumenti per geodesia - distanziometri, tacheometri, autolivelli

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO GARFAGNANA



FABBIANI

IMBIANCATURE

VERNICIATURA

IMBIANCATURA

DECORAZIONI

STUCCO VENEZIANO

FABBIANI IVANO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura
Via Debbia 2, 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu) - Tel. 0583-65528 - Cell. 340 9032948

STUDIO PALMERO - BERTOLINI

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUAZZELLI
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

55032 Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100
Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it

OTTICA LOMBARDI

Occhiali da vista e da sole
lenti a contatto

Esclusivista di zona ZEISS

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo Garf. (Lu)



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI

DINI MARMI

di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: www.dinimarmi.it
E-mail: staff@dinimarmi.it

55053 GHIVIZZANO COREGLIA ANTELMINELLI (LU)
Via Nazionale s.n. - Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977

**CORRIERE DI
GARFAGNANA**

Direttore Responsabile:
Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Pier Luigi Raggi

Consiglio di amministrazione: Luciano Bertolini,
Antonio Tognelli.

Soci: Sergio Canozzi, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli,
Quinto Sinforiani, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Bruno Bellosi, Mario Bonaldi, Enzo
Cervioni, Silvio Fioravanti, Claudio Iorio, Mosè
Laurenzano, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo
Notini, Gilberto Rapapoli, Niccolò Romi, Cesarina
Terenzi.

Fotocomposizione e Stampa:
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca
Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92

ISSN 1722-716X



Tutto per i
Vs. hobby,
acquari, uccelli,
pesci, pesca,
caccia, sport, armi,
aria compressa,
pistole e carabine

libera vendita

Castelnuovo Garfagnana
P.zza delle Erbe, 2
telefax 0583 62058

Tapperzeria Grisanti
di Ciarri Mauro
Arredamenti Antiquariato
Castelnuovo Garf. (Lu) via Roma, 5
Tel. & Fax 0583-62148



VECCHIO MULINO
Osteria - Enoteca

Punto vendita prodotti
tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo G.
Tel. 0583/62192

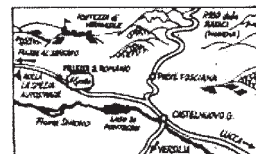
De Cían

ARREDAMENTI

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE
ARREDAMENTI SU MISURA
ANTIQUARIATO RESTAUROVia della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460
www.decian.it**SISTEMI DEPURATIVI**

LIGNITI MARIO & C.Tel. 0583/68375
349/8371640

SPURGO POZZI NERI - STASATURA CANALIZZAZIONI

Sistemi depurativi di Ligniti Mario & C. s.n.c.
Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemandina - Lucca
email: ligniti@sistemi-depurativi.it**S**
el Grotto
di Salotti**ALBERGO - RISTORANTE - PIZZERIA - RESIDENCE**55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (Lu)
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

IL PUBBLICO MACELLO DI CASTELNUOVO

Come mostrano ampiamente i verbali delle antiche «radunanze» comunali, il pubblico macello di Castelnuovo era già funzionante, fin dalla prima metà del '500, in un ampio edificio a tre piani, posto quasi alla fine dell'attuale Via Garibaldi o «Crocifisso». Però, a differenza degli odierni macelli, ormai tutti privati e limitati soltanto alla vendita al minuto delle carni, questo era invece di esclusiva proprietà comunale e svolgeva una funzione manuale e mercantile piuttosto difficile. Esso andava infatti dall'acquisto degli animali alla loro macellazione, dalla distribuzione del prodotto all'ingrosso alla vendita al dettaglio, dal prosciugamento delle pelli per la concia alla lavorazione e lo smercio del sego. Dunque una complessa struttura commerciale che, per funzionare regolarmente, aveva bisogno di una perfetta organizzazione e di manodopera altamente specializzata, che certamente non poteva essere facilmente recuperata fra il personale comunale, giustamente assunto per tutt'altro genere di lavori.

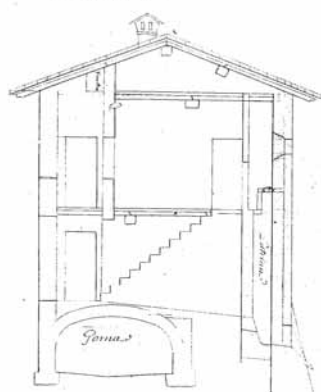
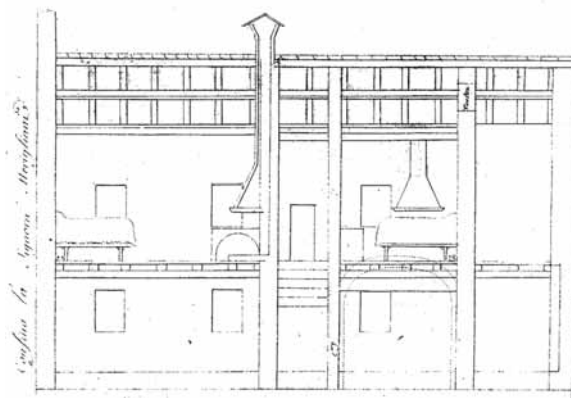
Tale problema era però stato brillantemente superato dagli «Ufficiali» del municipio, i quali, mettendo all'incanto il macello ogni tre anni, avevano modo di vagliare i concorrenti e, tra i migliori offerenti, assegnarlo ai più competenti.

Con questo sistema il ricavo per il municipio era piuttosto sicuro e proficuo, aggirandosi annualmente su 600 e più scudi, i quali, in base alla svalutazione della moneta, erano anche soggetti ad un progressivo aumento.

Ma ciò che insieme ai proventi dei due pubblici mulini rendeva maggiormente interessante questa entrata per il municipio, era il non doverla ripartire col governo centrale del Ducato, come invece succedeva per il dazio sullo spiano del pane, sul vino introdotto dai forestieri, su pesi e misure, su negozi, bettole, osterie e così via.

Ovviamente l'esercizio del pubblico macello era una fonte importante di guadagno anche per gestori o «proventuari», come venivano allora chiamati, sebbene alcune regole restrittive imponessero loro la vendita calmierata della carne e l'assegnazione delle pelli alla locale conceria, ad un prezzo di favore.

Col metodo triennale dell'incanto il municipio di Castelnuovo tirò avanti regolarmente l'attività del macello fino

*Spaccato tubato sulla
Linea C.D.**Spaccato tubato sulla Linea A.B.*

Particolari della nuova struttura, progettata dall'Ingegnere Costa

al 1776, anche se nel corso degli anni non mancarono divergenze coi gestori e con gli aspiranti conduttori: i primi perché non sempre si attenevano alle regole d'ingaggio, acquistando spesso animali fuori dai confini ducali, oppure non rispettando i vincoli sanitari. Mentre al contrario i secondi rimproveravano aspramente al «corpo municipale» la mancanza di correttezza nell'assegnare al migliore offerente la direzione del pubblico macello. Evidentemente anche allora qualche «furbetto» aveva trovato il modo di agevolare gli amici, violando il segreto della maggiore offerta in busta chiusa.

Fu difatti nella sessione del febbraio 1776 che gli «Ufficiali Comunali» ritennero più utile dirigere in proprio la «Banca del Macello», assumendo in pianta stabile, per la somma di quaranta gigliati annui, Cesare Castagnini in qualità di Capo, mentre per le restanti paghe del personale specializzato - macellaio, incaricato dell'acquisto di animali e addetti al recupero del pellame e del sego - furono stabilite due lire o un paolo al giorno, a seconda dell'importanza del lavoro svolto.

Purtroppo non fu una scelta felice. Invece di maggior guadagno, il comune rimise ben 2394 lire modenesi in un solo anno, più i 700 scudi che solitamente ricavava dalla locazione.

La colpa fu di tutti e di nessuno. Lo stesso governatore,

sollecitando il municipio a tornare sulla vecchia via dell'incanto, così si esprime sulla spinosa questione: «Le ripetute esperienze hanno fatto conoscere che le amministrazioni de' macelli tenute per conto dei Corpi Pubblici, tendenti a procurare il maggiore vantaggio della Comunità, sono state invece gravemente dannose ai medesimi, nonostante gli amministratori del Pubblico si siano prestati gratuitamente, e con lo zelo, ed anche talvolta con proprio particolare dispendio, a far reggere nel modo più economico l'intrapresa amministrazione». Evidentemente era mancata la necessaria esperienza e non si era attivato quel meccanismo propulsivo che soltanto l'iniziativa privata è capace di mettere in moto. Dopo questa umiliante sconfitta il municipio fu ben lieto di tornare al vecchio sistema e fino al 1795 tutto marciò regolarmente. Poi ci furono dei dissapori, tra macellai e amministratori, per la «mancanza di giro dei proventuari» e per alcune restrizioni imposte dal regolamento comunale. Allora si pensò di agevolare gli aspiranti gestori con l'apertura di un secondo macello, da realizzarsi in Via della Barchetta. Scriveva in proposito il Supremo Consiglio di Economia al Governatore della Garfagnana: «All'effetto pertanto di suscitare un'utile emulazione in codesti Macellai a pubblico bene troverebbe il Consiglio più opportuno, che non un solo, ma due fossero gl' Intraprenditori o siano Conduttori del

segue a pag. 4



ABILITAZIONE A TUTTI I TIPI DI PATENTE

• PRATICHE AUTOMOBILISTICHE

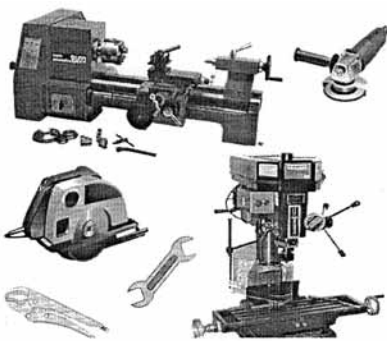
VISITE MEDICHE NELLE NOSTRE SEDI •

CORSI RECUPERO PUNTI

CARTA DI QUALIFICAZIONE DEL CONDUCENTE

C.Q.C.

CORSI PRESSO LA SEDE DI CASTELNUOVO G.

CASTELNUOVO G. Tel. Fax 0583 62549
PIAZZA AL SERCHIO Tel. 0583 696115**GUIDO PIERINI**FERRAMENTA - UTENSILERIA - MACCHINE UTENSILI
VERNICI - MATERIALI EDILI55032 CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (LUCCA)
Via della Fabbrica, 1 - Tel. e fax (0583) 62653**CENTROMARKET**
*De Cesari*Abbigliamento Intimo
Cartoleria - Giocattoli**terranova®**Abbigliamento e accessori
uomo donna bambinoVia Farini, 16 - CASTELNUOVO GARF.
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349

E-mail centromarketdecesari@virgilio.it



Piero Pieroni
Ingrosso Market

Via G. Pascoli, 22
Castelnuovo Garfagnana
Tel. e Fax 0583-62301

CALE - MAGLIERIA - INTIMO - MERCERIA
CARTOLERIA - GIOCATTOLE - PROFUMERIA - SAPONI



**ELETTRODOMESTICI
ILLUMINAZIONE
ARTICOLI
DA REGALO**

Via Valmaira, 4 - zona imp. sportivi
55032 CASTELNUOVO G. (Lu)
Tel. 0583.62428 - Fax 0583.62659 - Cell. 335 333089
E-mail CEBSNC@inwind.it



**Centro Casa
Bonaldi**

Articoli Casalinghi e da Regalo
Lampadari - Giocattoli
LISTE DI NOZZE

Via Garibaldi, 6 - Castelnuovo Garf. - Tel. 058362051

Macello, i quali tenessero due separate Banche». Il suggerimento fu accettato e da quel momento due furono i macelli attivi in Castelnuovo, ma salvo casi sporadici, ambedue furono guidati da un unico gestore. Il primo assegnatario, dopo progressive offerte, fu Giuseppe Bimbi di Castelnuovo, che ottenne anche una autonomia maggiore: «Il Supremo Consiglio di Economia concede la condotta dei macelli a Giuseppe Bimbi il quale l'accetta per la pensione di centoventicinque zecchini d'oro, e colla libertà di vendere nell'entrante anno 1796 le pelli al Conciatore Nazionale che più a Lui piacerà».

Entrambi i macelli operavano però all'interno di edifici adattati alla meglio, ma non appositamente costruiti, quindi, per facilitare lo svolgimento del lavoro, nel 1799, la nuova amministrazione napoleonica incaricò l'ingegnere municipale, Giovanni Costa, di realizzare, nel piccolo spazio tra la gora del mulino comunale e l'antica casa Castellari, una struttura che potesse ospitare degnamente i due macelli. I quali dovevano però essere separati tra di loro ed entrambi dotati di alloggio, bottega e di una beccheria capace di ospitare e macellare tutti i seguenti tipi di animali: vacche, vitelli e vitelle di latte, biracchie (vitelle non ancora partorienti), castrabecchi (capretti castrati subito dopo lo svezzamento), capre, castrati e maiali. Inoltre dovevano essere forniti di locali per stendere le pelli e lavorare il sego.

Il progetto però non ebbe esito positivo. Il costo di 9153 lire modenese sembrò all'amministrazione comunale un'esagerazione.

L'attività di macellazione continuò pertanto negli stessi edifici di via Barchetta e Crocifisso, fino all'avvento del Regno d'Italia, momento in cui anche il sistema commerciale garfagnino cambiò radicalmente, adeguandosi necessariamente a quello nazionale.

Guido Rossi

I PASSI DI UNA VITA IN UNA SERA

Speciale sera per don Corrado e per la gente del suo paese ed altri, convenuti al "Centro Promozionale per la conoscenza e lo sviluppo della Garfagnana" in Gramolazzo, per ricordarne la vita e l'opera. Venne data notizia su questo giornale della scomparsa di don Corrado Giogetti, avvenuta il 31 marzo, la mattina di Pasqua. I componenti del Centro Promozionale, per ricordare il sacerdote (uno dei più giovani d'Italia quando venne ordinato a 22 anni il 29 agosto del 1943 nel Duomo di Castelnuovo) e l'uomo di cultura che ha donato i suoi libri, determinante decisione per la nascente biblioteca, hanno pensato di dedicare una serata, quella del 5 ottobre, al loro Presidente. Si è iniziato con l'intitolazione della biblioteca al suo ideatore con una targa di marmo esterna ed una all'interno dell'edificio recanti il suo nome, per segnalare ciò che rimarrà nel presente. Il Presidente della BCC Guidugli, ha voluto ribadire l'apprezzamento e la condivisione della Banca per questa iniziativa che con-



tribuisce al patrimonio culturale della Garfagnana". I passi di un pellegrino" è stato il tema della manifestazione (che è proseguita nel salone dei congressi con la sostanziale presentazione del Presidente del Centro Marco Comparini) ed il titolo della raccolta di una significativa parte della vita di don Corrado, un impegnativo e pregevole lavoro riportato su 33 pagine dalla capacità e sensibilità di Edoardo Paladini. Un percorso di vita letto al pubblico e risultato avvincente. I pensieri, le riflessioni, alcune delle lettere scritte alla madre, gli interventi per la sua Garfagnana e per l'anche suo mondo del marmo, il testamento spirituale. Valutazioni quelle di don Corrado espresse decenni fa sui problemi di allora, ancora attuali perchè quei problemi continuano ad essere gli stessi ed irrisolti di oggi. La musica non poteva mancare, con la sua natura misteriosa che ha saputo incantare e ulteriormente coinvolgere con quanto veniva proposto sul palco del salone congressi. La musica che ha saputo essere di supporto e a tratti protagonista al tempo stesso, grazie al talento di Veronica Pucci all'arpa e di Elena Meniconi al violino. Mentre dalle corde degli strumenti le armonie si generavano e dissolvevano nota dopo nota, la vita di don Corrado scorreva sulle foto proiettate su di uno schermo gigante (apprezzabile lavoro del Vicepresidente del Centro Sergio Canozzi che ha saputo disporre le immagini non solo secondo l'ordine temporale dell'esistenza ma interpretando qualcosa di più. E' stato come sfogliare e scoprire tutti assieme le toccanti pagine di un album mai visto prima). La penultima foto proiettata (che è quella qui sul Corriere), è di pochi anni fa con don Corrado ripreso a salire una strada di campagna e nell'apprestarsi ad affrontare una curva, come fosse (osservata oggi) la metaforica conclusione della vita. Rimanendo nelle considerazioni di questo viaggio figurato nell'immagine, ci è di sollievo sapere che le curve delle vie hanno una seconda prospettiva, quella dall'altra parte, da cui, chi vi transita, viene visto in viso. Poi c'è stata l'ultima foto, il sorridente primo piano di don Corrado con un sottofondo celeste come il cielo, appunto: il cielo. Un saluto, più di un saluto, anche una testimonianza, per far capire con quel sorriso, Chi fosse ad attenderlo al di là di quell'ultima curva la mattina di Pasqua.

Ivano Pilli

IL PUNGOLO

di Niccolò Roni

L'ABATE SINDACO

In quel di Castelnuovo, insieme alla caccia al cinghiale, si è ufficialmente aperta anche la campagna elettorale per l'elezione del primo cittadino, prevista per la primavera del prossimo anno.

Mentre cinque anni fa la corsa alla poltrona di sindaco fu meno appassionante in quanto l'amministrazione uscente era a dir poco bollita e la vittoria dell'armata Gaddi appariva onestamente scontata, questa volta i giochi non sembrano per nulla fatti. Il sindaco uscente ha confermato la sua candidatura per un secondo mandato e pur non partendo con i favori del pronostico è doveroso ricordare il vecchio adagio che consiglia di "non dire Gaddo se non l'hai nel sacco!"

A sfidare il primo cittadino uscente sarà quasi certamente Andrea Tagliasacchi, il cui nome non uscirà dalle primarie del centrosinistra, e pertanto sarà molto più insidioso di tutti gli esimi trombati che il sistema delle primarie ha prodotto in passato!

La vera novità della prossima tornata elettorale potrebbe però essere un'altra, del tutto inaspettata e in grado di stravolgere tutti gli equilibri. Dalle stanze della sagrestia del duomo è infatti trapelata la clamorosa notizia secondo cui l'abate mitrato avrebbe spedito un proprio messo nella libera città di Lucca per consegnare a Monsignor Arcivescovo una lettera con la quale dichiarerebbe la propria disponibilità a lasciare il servizio della parrocchia abbaziale, considerato il gravoso impegno richiesto, soprattutto quando gli anni si fanno sentire.

Quello che a prima vista parrebbe un atto ecclesiastico dovuto, per i più maliziosi significa una cosa semplice: la discesa in campo del curato!

Se ciò fosse confermato capite bene l'eccezionalità della cosa: bisogna infatti andare ai bei tempi del Sacro Romano Impero e dei rimpianti vescovi conti per ritrovare un comune saggio e degnamente amministrato da un esponente di Sancta Romana Ecclesia!

Dopo aver ricostruito il duomo, l'abate si accinge quindi a restituire lustro anche alla Rocca!

Chi scrive, nel rivendicare fieramente il suo ruolo di chierichetto, papista e pellegrino giacobeo, non può che esprimere la propria soddisfazione: finalmente potremo avere un ottimo e devoto sindaco e, a Dio piacendo, un nuovo abate! Amen.

SOGNO... A FUMETTI

Per tutti coloro che amano la Valle del Serchio e che ne hanno a cuore i destini, è normale pensare spesso a che cosa potrebbe essere utile inventare per combattere la decadenza, lo spopolamento e il depauperamento della nostra terra. Credo che tutti abbiano ben chiaro che gli

segue a pag. 5



**ALBERGO
RISTORANTE**
*L'Appennino
da Facetto*

**CUCINA CASALINGA
SPECIALITÀ FUNGHI, CACCIAGIONE**

55030 San Pellegrino in Alpe
Tel. 0583 649069 - 0583 649112



Moscardini
Abbigliamento
dal 1963

Castelnuovo Garfagnana • Tel. 0583 62060



prodotti tipici
funghi - farine - farro
formaggi - confetture
prodotti del sottobosco

strada provinciale per S. Romano
Loc. Pantaine, PIEVE FOSCIANA (Lu)
Tel. e Fax 0583 643205

Via del Fiore, 1 - ROGGIO
55030 Vagli Sotto (Lu)
Tel. e Fax 0583 649163

www.bontadellagarfagnana.com infobontadellagarfagnana.com

autoscuole
salvino
CONSEG. PATENTE A-B-C-D-E
AGENZIA PRATICHE AUTOMOBILISTICHE
Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43
 Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433
 castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni
 Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

www.autoscuolesalvino.com

GIULIANI e C. s.r.l.

 SERVIZIO  Vendita ric. e acc.
 Diagnostica elettronica

Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori
CASTELNUOVO GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24
 ☎ e Fax **0583.62049**
PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantalone Tel. **0583.65678**
TORTELLI
BORSE
SCARPE
TORTELLI

 Via N. Fabrizi
 "La Barchetta"
 CASTELNUOVO G.

VALIGE
TORTELLI

 Marche di massima
 garanzia

☎ 0583.62175

La foto d'epoca



Villetta (San Romano) 1946. I fisarmonicisti Sandro Suffredini, Quinto Fanani ed Egisto Fanani posano per una foto ricordo. Non era però questo un affiatato terzetto poiché, ognuno di essi, suonava per proprio conto nella località in cui abitava: soltanto Quinto ogni tanto si esibiva come solista anche in altri luoghi.

Dopo la liberazione, come è noto, forse per dimenticare gli orrori della guerra, ma anche i morsi della fame, essendoci ancora il cibo razionato con tessera annonaria, la gente aveva una gran voglia di svagarsi e di ballare e lo faceva con suonatori improvvisati nelle aie delle case coloniche o in qualsiasi altro spazio dove era possibile allestire in fretta un intrattenimento o una pista da ballo.

La foto è stata gentilmente concessa dal nostro fedele abbonato Egisto Fanani.

impiego di molte carrozze ed orari ravvicinati. Questa auspicabile iniziativa dovrebbe essere coordinata con il trasporto su gomma, deputato agli spostamenti laterali alla Valle.

Dicevo, prima, che il territorio della Valle del Serchio dispone, a mio avviso, di strutture adatte ad accogliere ciò che serve per organizzare la mostra mercato allargata. Per esempio, senza pretendere di indicarle tutte, Bagni di Lucca è fornita di un bel teatro e del Casinò; Barga ha anch'essa un teatro, vari fabbricati antichi e di gran pregio, oltre alla struttura alberghiera del Ciocco; Castelnuovo Garfagnana, oltre al Teatro Alfieri magnificamente restaurato, può mettere in campo la tensostruttura, il Palazzetto dello Sport e la splendida Fortezza di Monte Alfonso; anche Piazza al Serchio e Camporgiano sono dotate, rispettivamente anche di un teatrino e di una magnifica Rocca; San Romano è dotato di un palazzetto dello Sport di tutto rispetto. Le eventuali manifestazioni decentrate di Lucca Games po-

trebbero intrecciarsi con altri eventi importanti che già si svolgono nella Valle: per esempio, la festa di Halloween che attira migliaia di clienti a Borgo a Mozzano il 31 di Ottobre di ogni anno potrebbe benissimo sposarsi con tutto ciò che riguarda uno dei fumetti più diffusi nell'intero paese, cioè quello di Dylan Dog, eroe indagatore dell'incubo e dell'horror. Così come un'altra vicenda, quella del Premio giornalistico "La Garfagnana in giallo" che si svolge a Castelnuovo in epoca concomitante con la mostra Lucchese, potrebbe caratterizzarsi con un collegamento con i fumetti di Diabolik e Martin Mistere. Anche Tex Willer, Zagor, Batman, Superman ed altri Super - eroi potrebbero essere adatti a qualche caratteristica del nostro territorio ed alle iniziative collegate.

Se si realizzasse la possibilità di spostare anche una minima parte degli appassionati dei fumetti nella Valle del Serchio (almeno qualche migliaio di persone), sia pure per un breve lasso di tempo e se fossimo in grado di abbinare alle


CASEIFICIO ARTIGIANO
Bertagni Bruno & C.

 dai verdi pascoli della Garfagnana
 la genuinità sulla vostra tavola

Pieve F. Tel. 0583.62723

Hotel Ristorante Belvedere

 Via Statale, 445
 Passo dei Carpinelli (LU) - Italia - 840 s/m
 Tel. 0583.611043 - 611066 - 611089 • Fax 0583.611043

 www.albergo-belvedere.it
 e-mail: info@albergo-belvedere.it


Fioravanti Capretz
 s.r.l.

INGROSSO
BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI
VINI e LIQUORI

 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lucca)
 Via Arni, 1 (Loc. ex Callos) Frazione Torrite
 Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579



LABORATORIO ANALISI - QUALITÀ SICUREZZA - AMBIENTE - FORMAZIONE MEDICINA DEL LAVORO

Laboratorio analisi Chimiche, Microbiologiche,
Fisiche e Ambientali - Consulenza su:
Qualità e Certificazioni, Salute e Sicurezza nei
Luoghi di Lavoro, Prevenzione Incendi, Ambiente
ed Energia - Agenzia Formativa - Laboratorio
analisi cliniche e studi medici

Sede Operativa: Via dei Bichi, 293 - 55100 - Lucca - Italia
Sede Legale: Via Bronzino, 9 - 20133 Milano - Italia
www.ecolstudio.com - info@ecolstudio.com - Tel. **0583 40011**

Ambrosini

**OREFICERIA - OROLOGERIA Seiko - Casio
ARGENTERIA - MEDAGLIE
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS**

Piazza al Serchio (Lu) - Tel. 0583.696058

manifestazioni anche una accurata presentazione dei prodotti tipici della zona, dal formaggio ai salumi, dal farro alla birra artigianale, dai funghi al tartufo, non vi è dubbio che ciò porterebbe un discreto beneficio economico per tante attività commerciali ma, soprattutto, si presenterebbe l'occasione di una grossa campagna pubblicitaria e di promozione turistica per una zona, come la nostra, che merita considerazione ed apprezzamento per le bellezze naturali non comuni che possiede. Attendo conforto e sostegno per un'idea che può essere folle ma, io credo, non del tutto.

Italo Galligani



CRONACA

* IN SILENZIO I CENTO ANNI DELLA SCUOLA MEDIA "PASCOLI"

E' trascorso nel più assoluto silenzio il centenario della istituzione della Scuola Media "Pascoli" di Castelnuovo, oggi inserita nell'Istituto Comprensivo del capoluogo garfagnino, guidato dalla dirigente Amina Pedreschi. Si tratta, dunque, di una delle più antiche istituzioni scolastiche della provincia, nella quale hanno studiato generazioni di castelnuovesi e, fino agli anni '60, ragazzi provenienti da tutta quanta la Garfagnana. Dopo il Concilio Vaticano II e le conseguenti innovazioni anche nel settore della educazione e scolarizzazione dei seminaristi, presso la "Pascoli" di Castelnuovo cominciarono a sostenere l'esame di Terza Media, da privatisti, i ragazzi del locale Seminario minore diocesano, fino alla sua chiusura nel 1973.

L'Istituto prese avvio nell'ottobre 1912 con il nome di Scuola tecnica "Pascoli" per volontà dell'amministrazione comunale di Castelnuovo e per interessamento degli allora onorevoli Artom, Gallini e del sottosegretario alla Pubblica Istruzione Vicini. L'anno successivo la scuola divenne pareggiata, a seguito di una attenta ispezione ministeriale e così la Garfagnana, che allora aveva una popolazione superiore ai 50 mila abitanti, ebbe finalmente un Istituto di istruzione media. Sono notizie attinte dall'annuario scolastico 1923-24 dell'allora Scuola complementare pareggiata "Pascoli". Questo l'organico di quell'anno: Teresita Panizza Santini (Preside ed insegnante di Lettere), Maria Luisa Nieri (Lettere), Muzio Amilcare Pellegrinetti (Matematica e Scienze), Giambattista Santini (Disegno), Nella Luporini (Francese e Calligrafia), Emilio Tonelli (Ginnastica), Elisa Maria Ugolini (Stenografia, Dattilografia e Ginnastica). Custode della scuola Clarice Angelini. Nell'ottobre del 1923 la "Pascoli" fu trasformata da scuola tecnica in complementare e fu istituito anche un corso integrativo per preparare gli alunni all'ammissione al Liceo e agli altri Istituti superiori. Diverse, nel tempo, sono state le sedi dove ha trovato posto. Nell'autunno del 1923 la "Pascoli" era ospitata in un edificio in piazzetta "Santa Croce", vicino al Duomo andato distrutto durante la seconda guerra mondiale, ma già nel 1925, in un documento si parlava

del trasferimento in via Roma dove tuttora si trova. Nell'anno scolastico 1994-95, nell'ambito della razionalizzazione degli Istituti scolastici, fu decretata la fusione tra "Pascoli" e "Vecchiacchi", l'altro istituto medio del capoluogo garfagnino, in via Fabrizi. In ricordo di Giovanni Pascoli, a cui è intitolata la scuola, per molti decenni, il 6 aprile, anniversario della morte del poeta, insegnanti e alunni si recavano a Castelvecchio Pascoli per assistere alla celebrazione della Messa e porre un fiore sulla tomba. Prima dell'attuale dirigente Amina Pedreschi, hanno diretto la "Pascoli" i presidi Luciano Benedetti, Leda Bianchini, Edgardo Pisani, Ebe Bresciani Angeloni, Teresita Santini Panizza.

Dino Magistrelli

* 21 ottobre 2013: Maltempo in Mediavalle e Garfagnana

L'ottobre 2013 ci ha regalato, nella notte compresa tra il 20 e 21 emozioni, di cui avremmo fatto volentieri a meno. La Mediavalle e la Garfagnana hanno sperimentato la potenza dei temporali autorigeneranti. Il passaggio tra il periodo estivo, in cui le acque del Tirreno sono calde, e il periodo autunnale, in cui vengono le prime perturbazioni da Spagna e Francia in direzione Est, è spesso causa di eventi meteorologici intensi sul versante tirrenico della nostra penisola. La presenza di catene montuose sul litorale aumenta l'intensità di questi eventi. Ma i temporali autorigeneranti sono eventi imprevedibili. Imprevedibile è il posto in cui si abbattano. Imprevedibile è la loro durata. Questo fenomeno trae forza dalle acque calde del mare per poi riversare forti e abbondanti piogge sui vicini territori montani. Una volta innescato bisogna sperare che si rompa al più presto l'equilibrio raggiunto. Per tornare a quella notte, si udivano non solo il forte rumore di pioggia ma fulmini che si abbattevano in lontananza come in vicinanza. Fulmini come sparati da una mitragliatrice. Nell'arco di 24 ore i Centri Operativi Enel di Firenze e Livorno hanno registrato 15.925 fulminazioni complessive tra le zone di Massa, Garfagnana, Pisa, Livorno, Siena, Arezzo, Pistoia e Firenze. Nel territorio della Mediavalle e Garfagnana le zone più colpite sono state nel comune di Barga e di Galliciano dove le precipitazioni hanno raggiunto i 350 mm. Meno intense nella zona di Castelnuovo, dove non si sono superati i 150 mm. A Castelnuovo le zone in cui le acque,



il fango e detriti hanno lasciato i torrenti e i canali sono state le zone comprese tra via Fabrizi vicino alle scuole elementari e in via Azzi. Molto più gravi invece gli effetti sui territori di Barga e Galliciano. Nella strada per Barga da Castelvecchio erano presenti 4 frane. La strada di Loppia era invasa da fango e rami caduti, impraticabile. La strada da Barga a Mologno è stata talmente danneggiata che ci vorranno mesi per ripristinarla. Anche la fondovalle in alcuni punti era compromessa. La frazione di Mologno ha passato una notte da incubo. Le persone terrorizzate hanno dovuto lavorare tutta la notte per difendersi. Una casa era praticamente trafitta da un fiume di fango che la attraversava da parte a parte. Tanta gente è stata evacuata e molti hanno trovato ospitalità nell'hotel Cristallo a Fornaci. Il Serchio è esondato al Ponte del diavolo, i treni sono andati in tilt. La macchina dei soccorsi e della protezione civile si è subito attivata. Prontamente si sono aperti tutti i COC dei territori interessati. Si sono annunciate le chiusure delle scuole dei comuni di Careggine, Galliciano, Molazzana, Barga e Fabbriche di Vallico. A Coreglia le scuole sono state chiuse solo nel capoluogo. A Fosciandora è rimasta chiusa solo la scuola materna. Scuole aperte invece a Castelnuovo. Tempestivamente sono stati diramati dagli enti preposti allarmi e avvertimenti circa la viabilità nonché le raccomandazioni di non spostarsi da casa se non fosse stato effettivamente e assolutamente necessario. Infatti, in queste occasioni, non solo è pericoloso mettersi sulla strada per innumerevoli motivazioni ma si è anche di ostacolo a chi effettua lavori di ripristino. E' stata aperta la procedura per la richiesta di rimborso danni ai privati e imprese a seguito dell'emissione dello stato di Emergenza Regionale. Per i moduli e le informazioni è necessario rivolgersi agli uffici tecnici comunali. Alcuni Comuni mettono a disposizione sui propri siti web i moduli. Sulla scorta delle segnalazioni già arrivate e raccolte dai tecnici provinciali, la stima dei danni ammonta a 64 milioni di euro, cifra destinata ad aumentare con l'arrivo di nuove segnalazioni. Alla data del 31 ottobre sono state già segnalati danni per 139 aziende e 344 abitazioni private con 108 nuclei familiari che hanno dovuto lasciare temporaneamente la propria casa. Infine per completare il bilancio dei danni, complessivamente le strade interrotte sono state 90 e le frazioni isolate ben 93. Avere maggiore cura, rispetto e manutenzione del nostro territorio, non solo sarebbe più etico, ma porterebbe ad un risparmio, visto poi il costo dei danni.

Mosè Laurenzano

* Alla Scoperta del Volo a Vela

Dopo la pausa estiva, il Panathlon International Club Garfagnana, ha ripreso l'abituale ciclo di incontri dedicati alla conoscenza e all'approfondimento di attività sportive, talvolta poco conosciute e praticate, ma al tempo stesso molto affascinanti e suggestive.

Grazie alla disponibilità di un autorevole amico del Club, Ivano Guidi di Castelnuovo Garfagnana, venerdì 4 ottobre us, presso il ristorante Da Carlino, i partecipanti alla convivia, hanno avuto l'opportunità di conoscere ed approfondire i segreti, le tecniche, le emozioni di uno sport unico ed affascinante: il Volo a Vela.

ESTETICA ELLE

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso
Manicure - Pedicure estetico e curativo
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti
Ricostruzione unghie
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO - Tel. 0583.62516

Ristorante
Albergo



La Vecchia Lanterna

CHIUSO IL MARTEDÌ

Via N. Fabrizi, 26 - 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lucca)
Tel. **0583.639331**

SPECIALITÀ PESCE



Macelleria BROGI

da antica tradizione
CARNE DI 1ª QUALITÀ

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 644214



Apicoltura
Angela Pieroni
MIELE, PAPPÀ REALE
e derivanti dell'Alveare

Sillicagnana
S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944



CALZATURE



e-mail: fontana1@hoymail.com
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html

Vasto assortimento
uomo, donna, bambino
Calzature artigianali
e su ordinazione.
Si eseguono riparazioni.

Via Fulvio Testi 6/b
Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

PUPPA - PRESIDENTE DELL'UNIONE COMUNI GARFAGNANA: "CENTRO GIS: UN IMPORTANTE E INNOVATIVO PROGETTO PER LO SVILUPPO DELLA GARFAGNANA"
CITTADINI, TECNICI E IMPRESE AVRANNO DISPONIBILI CARTE TOPOGRAFICHE PRESSO LE PROPRIE ABITAZIONI E UFFICI.

L'Unione Comuni Garfagnana, istituita nel 2012, ha tra le finalità la promozione dello sviluppo e del progresso civile dei propri cittadini favorendo l'introduzione di modalità organizzative e tecnico-gestionali idonee a garantire livelli qualitativi e servizi omogenei nei propri Comuni attraverso strumenti idonei a superare le condizioni di disagio derivanti dall'ambiente montano e dalla marginalità territoriale. Con queste premesse l'Ente prosegue con decisione ed impegno nell'attività di innovazione tecnologica nella consapevolezza che, anche in tempi di scarsità di risorse, gli investimenti nel campo dell'innovazione sono fondamentali sia per creare e migliorare i servizi al territorio e quindi ai cittadini, sia per rendere più efficiente l'Ente pubblico.

Il portale realizzato all'indirizzo www.centrogisgarfagnana.eu, consente il libero accesso, dal gennaio di quest'anno, alla consultazione dei dati geografici della nostra area, che al momento sono costituiti da:

CTR (Carta Tecnica Regionale) scala 1:10.000;

Piano di Sistemazione Idraulica (censimento opere idrauliche presenti sul territorio);

Carta dei Vincoli:

Vincolo Idrogeologico
Vincolo paesaggistico
Vincolo Monumentale
Siti di Interesse Regionale (S.I.R.)
Parchi e Riserve

Superfici Percorse dal Fuoco (anni dal 2006 al 2009)

Nuova Rete Punti Fiduciali;

Mosaicatura quadro unione 1:2.000 CTR;

Progetto ITER.NET - grafo viario e indirizzario;

Fogli 1:2.000 della Carta Tecnica Regionale, relativi ad ogni Comune.

Il primo aspetto che ci preme sottolineare afferma il Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana Mario Pupa che come, con la realizzazione del Centro GIS, sia stato possibile fare economia di scala in ambito SIT (Sistema Informativo Territoriale), offrendo la possibilità anche ai piccoli Comuni di disporre di competenze, strumenti tecnologici e servizi, altrimenti impensabili.

Ma con la realizzazione del Centro GIS, l'Unione Comuni ha anche reso possibile a tutti, in qualsiasi ora del giorno e della notte e da qualsiasi luogo che risulti coperto dalla connessione internet (oramai diffusa pressoché dovunque anche in Garfagnana), l'accesso ai dati geografici attraverso strumenti quali personal computer, ipad, smartphone, di uso pressoché generalizzato ed utilizzabili anche in viaggio. E' un'innovazione rilevante, che concorre a ridurre i disagi per

le popolazioni che vivono in aree che, come la nostra, amplificano le difficoltà negli spostamenti: sempre di più, è il servizio che si sposta verso il cittadino e non viceversa. Inoltre, ed anche questa è un'innovazione non secondaria, la cartografia consultabile non è più "frazionata" in fogli, come avviene con i normali supporti cartacei, ma è stata opportunamente mosaicata e pertanto su di essa è possibile "navigare" senza interruzioni.



Un altro aspetto innovativo e di fondamentale importanza, che ai non addetti ai lavori potrà suonare un po' oscuro, è il formato dei dati con i quali è costruito il portale, lo **shape**, che rappresenta lo standard cartografico internazionale e che consente di legare, al dato cartografico vero e proprio, come ad esempio una strada o un edificio riportati sulla carta geografica, anche informazioni quali le dimensioni, l'anno di costruzione, l'aspetto (attraverso fotografie), il nome della località, ecc., che possono essere consultate con un semplice click.

Ma perché questo servizio innovativo possa crescere e produrre tutti i risultati che ne hanno motivato la realizzazione, è fondamentale che venga utilizzato ed aggiornato ed in questo un ruolo fondamentale dovrà essere svolto dai Comuni. Per tale motivo, è intenzione di questa Unione, parallelamente all'incremento del numero e del livello di dettaglio degli strati informativi al momento presenti, procedere anche ad una sistematica attività di informazione/formazione, che partirà a breve, presso gli Uffici Tecnici comunali, nel corso della quale verranno illustrate nel dettaglio le caratteristiche del Portale realizzato, le banche dati presenti e le modalità con le quali accedere ed interagire.

Questa attività promozionale/formativa, verrà successivamente svolta anche nei confronti di altri soggetti istituzionali, per loro natura portati ad utilizzare le banche dati del Centro GIS, come gli Ordini Professionali ed i Collegio dei Geometri, attraverso la definizione e sottoscrizione di appositi atti convenzionali.

Siamo consapevoli, prosegue il Presidente Pupa, che il percorso ancora da compiere, perché il Centro GIS possa dispiegare tutto il suo potenziale innovativo sul nostro territorio, è impegnativo ma la consapevolezza sulle sue potenzialità e sui benefici che potranno riverberarsi a vantaggio sia del privato cittadino che degli Enti e delle Istituzioni locali, ci rende determinati nella volontà di diffonderne la conoscenza e di incentivarne l'utilizzo.

Il progetto, conclude il Presidente Pupa, si inserisce in un più ampio percorso di informatizzazione che l'Ente sta portando avanti in termini complessivi per uniformare il linguaggio di tutta l'amministrazione pubblica locale della Garfagnana. Questo consentirà di erogare ai cittadini e alle imprese servizi efficaci e funzionali, contenere i costi tramite economie di scala e facilitare l'attività degli operatori.

Punto Ufficio

Forniture per l'ufficio e per la scuola

**Macchine per ufficio,
Assistenza tecnica,
Articoli da regalo, Pelletteria**

P.zza Repubblica - Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583.641089 - Fax 0583.648421
e-mail: buffetticastelnuovo@alice.it



Lia GROSSI arredamenti

www.liagrossi.com

disegna la
tua casa

Via Pascoli 32, Castelnuovo
Tel. e fax 0583/62102
Email: grossi.lia@tin.it



micotti.com TAPPEZZERIA

il valore dei dettagli

0583-618484



LAVORAZIONI
MARMI E GRANITI

BIAGIONI

www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione d'arte funeraria
e accessori in bronzo, sculture, lavorazione
cucine in massello, bagni, caminetti, edilizia

CASTELNUOVO GARFAGNANA

via d'Arni, 1/a Torrite - Tel. e Fax 0583.62995



SPECIALITÀ GARFAGNINE

• 25 camere con bagno •

BANCHETTI E ALTRE CERIMONIE

CASTELNUOVO Via Garibaldi - Tel. 0583 644270 / 644266



FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE
VEICOLI COMMERCIALI
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO



Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it

ALBERGO - RISTORANTE

Il Castagno

Specialità funghi e Piatti tipici garfagnini

Via G. Pascoli, 17 - Tel. 0583/615070
PONTECCIO - GIUNCUGNANO (Lucca)

LUNARDI

MOVIMENTO TERRA S.r.l.

Uffici di Castelnuovo: Tel. e Fax 0583 65036
Massimiliano: 335 5209390
Gualtiero: 335 264367

Via del Colletto - Loc. Torrite
55032 Castelnuovo Garfagnana (Lu)



Ivano Guidi, certamente non ha bisogno di presentazioni, è un Garfagnino che ha saputo distinguersi in molti campi e, fra i tanti, nell'anno 1941 ha conseguito il brevetto C di pilota d'aliante presso la scuola di volo a vela "Casabianca" di Torino nonché quello di pilota di aereo a motore presso l'aeroporto di Pisa. Lo spessore del gradito Ospite, ed il fascino delle tematiche proposte, sono state una stimolante occasione per trascorrere assieme una piacevole serata.

Ivano, che ha volato fino a 77 anni, con il piglio e l'entusiasmo tipico di un ragazzo, ha coinvolto emotivamente i partecipanti, ha saputo trasmettere sensazioni, stati d'animo, emozioni che solo stando sospesi in cielo, in compagnia del vento, del sole e delle nuvole si può provare.

Oltre a prendere confidenza con fondamentali nozioni tecniche, meteorologiche, ed aeronautiche, di cui Ivano ha dimostrato di essere buon conoscitore, il pubblico presente, è rimasto molto colpito dalla freschezza e lucidità di un uomo che, profondamente innamorato

A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo
tra il verde e la quiete

DA LORIETTA

Tipico Ristorante
Ampio locale per cerimonie
Tel. 0583 62191

di questo sport, trae un piacere immenso nel parlarne agli altri, vivendo, tra passato e presente, senza soluzione di continuità.

Ospiti graditi della serata, i Sindaci di Castelnuovo e di Coreglia Ant.lli, il Comandante della Compagnia Carabinieri ed il Comandante della Compagnia della Guardia di Finanza di Castelnuovo, il Generale Righetti ed il Generale Pierotti, entrambi esperti di volo ed i figli di Ivano.

Al termine, il Presidente Casci ed il Past President Dott. Alessandro Bianchini a cui va il merito di aver proposto e reso possibile questa originale iniziativa, hanno consegnato al gradito ospite un poster commemorativo della serata.

Giorgio Daniele

* Da cinquant'anni soci

Quando mi hanno comunicato che ben 11 soci del nostro gruppo su circa 50 hanno raggiunto 50 anni di iscrizione alla nostra associazione sono rimasto sorpreso e mi ha palesato quanto il nostro Gruppo sia composto da soci anziani. A prescindere da questa realtà, sono particolarmente contento ed orgoglioso, in quanto capogruppo, anche a nome e nel ricordo di tutti i capi gruppo che si sono succeduti alla sua guida, Ruggero Lera, Francesco Bertolini, Enrico Bussi di festeggiare con Voi, insieme agli alpini ed agli amici degli alpini del Gruppo questo importante traguardo. Quindi i nostri migliori auguri ai Soci Andreucci Silvano, Balboni Mario, Cervioni Antonio, Dini Sergio, Monti Vasco, Poli Carlo, Rocchiccioli Aldo, Rossi Guido, Santoni Rino, Venanzi Leopoldo, Vergamini Pietro a cui aggiungiamo Giannasi Mario che ha raggiunto il traguardo nel 2012. Traguardo particolarmente significativo che per noi vuole rappresentare principalmente l'adesione, nel ricordo dei caduti, ai valori fondanti della nostra Associazione confermando il motto "ricordare i morti aiutando i vivi".

Luigi Grassi

* Raduno delle storiche Mini in Fortezza

Si è tenuto a Castelnuovo il primo raduno delle Mini, organizzato per i proprietari del brand dalla Lucar di Riccardo Montigiani di via Azzi, che avrà in futuro una cadenza annuale.

Sono state più di trenta le automobili che si sono date appuntamento nell'ampio spazio della Fortezza di Mont'Alfonso nel capoluogo garfagnino, provenienti da tutta la provincia ed oltre. In Fortezza è stato possibile

Ristorante il POZZO Pizzeria

di GIORDANO
& MAURIZIO

Chiuso il
Mercoledì

AMPIO PARCHEGGIO - GIARDINO ALL'APERTO
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON TERRAZZA PANORAMICA
PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

radunare l'intera carovana, per sottoporsi all'iscrizione con la consegna del numero da esporre sulla vettura, fare conoscenza, scambiandosi impressioni sulla vettura. Dopo il pranzo, giro panoramico-storico-turistico lungo le strade della Garfagnana: piazza Umberto a Castelnuovo, lago di Pontecosì, Pieve Fosciana, Castiglione, Sassorosso, Bosco di Villa, per arrivare alla fortezza delle Verrucole, con visita guidata. Un plauso da parte di tutti i partecipanti è indirizzato allo staff organizzativo.

Dino Magistrelli

* **Concorso letterario "La Pania" a Molazzana**
A Molazzana è stata presentata l'edizione 2014 del Premio nazionale di poesia e narrativa "La Pania", promosso ed organizzato da Comune e Unione Comuni Garfagnana. Il concorso si articola in quattro sezioni: poesia edita, inedita, narrativa e saggistica.

Gli elaborati, in triplice copia, dovranno essere inviati entro il 31 gennaio 2014, tramite lettera raccomandata o posta prioritaria, a: Premio di Poesia e Narrativa La Pania - presso Biblioteca Don Antonio Bertozzi - 55020 Molazzana (Lucca).

La partecipazione è aperta a tutti gli autori viventi, senza distinzione di cittadinanza o nazionalità, ma è riservata alle opere in lingua italiana, edite non prima del 31 gennaio 2004.

E' richiesto un contributo spese di 25 euro per una sezione, 30 per due sezioni, 35 per tre sezioni, 40 per quattro sezioni, da versare sul c/c postale n.001015444605, intestato all'Associazione Culturale La Pania - Molazzana (Lu).

Nella causale dovrà chiaramente essere apposta la scritta: "Premio di poesia e narrativa 2014". Ai primi classificati di ciascuna sezione andranno 500 euro e diploma d'onore. Diploma con medaglia ai secondi e terzi classificati. Dal quarto al decimo posto di ogni sezione, attestato ufficiale. Inoltre possibilità di conferire un primo premio assoluto, con assegno di mille euro, all'opera ritenuta dalla Giuria di particolare pregio, a prescindere dalla sezione di appartenenza. Infine medaglia d'oro "Presidente Emidio Bertozzi" a chi, a giudizio della Giuria, abbia dato, in qualsiasi modo o forma, prestigio, lustro o notorietà alla Garfagnana. La Giuria è presieduta dal sindaco di Molazzana Rino Simonetti e composta da Gian Gabriele Benedetti (poeta), Aldo Bertozzi (scrittore), Simona Comparini (letterata), Dino Magistrelli (giornalista La Nazione), Fra Benedetto-Francis Jacques Mathieu (letterato), Floriano Moni



55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)
Via Pio La Torre - ZONA IND.LE Tel. 0583 63196 - Fax 658932



Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)



Tel. 0583 62044
A. BAIOCCHI

CASTELNUOVO GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5
Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it



O.P.M.

I DRAGHI DEL RISCALDAMENTO



Località COLOGNOLA - S. Statale, 445 n. 6 - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (Lu)
Tel. 0583-69.60.87 - Fax 0583-60.406

ORGANIZZAZIONE
PETROLI MALATESTA srl



ASSOCIAZIONE PRO LOCO
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

Ufficio Turistico Comunale

Booking show Teatro Alfieri

Tel. 0583 641007

info@castelnuovogarfagnana.org
www.castelnuovogarfagnana.org

RISTORANTE

DA STEFANO

del Cav. Zeribelli Stefano

SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009

VIAREGGIO - (Lu)

chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA

AMADUCCI SAS

di BASILIO LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione
grafica alla stampa
offset & digitale

www.amaducci.it



BORGHETTO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13
Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735
E-mail: amaducci@amaducci.it

(giornalista- direttore La Pania), Mario Neri (giornalista La Repubblica), Bruno Pieroni (assessore cultura), Ginevra Rubini (insegnante).

* Il sindaco Gaddi ha incontrato gli studenti del Campus

In municipio, a Castelnuovo, il sindaco Gaddo Lucio Gaddi ha ricevuto una delegazione della Fondazione Campus di Lucca, guidata dalla professoressa Enrica Lemmi, castelnuovese, docente al Campus e all'Università di Pisa di Geografia. Infatti, su iniziativa della Fondazione Campus e del Ciocco Spa, alcuni studenti della prestigiosa New York University si trovano in zona per svolgere uno show report sulla Garfagnana e Media Valle al fine di evidenziare il core business più adeguato per il nostro territorio. I quattro studenti sono Konstantinos Fourtounis, Anna Abelson, Maria Grazia Deri e Alessandro Begarani. Il sindaco Gaddi si è molto interessato allo economico a vasto raggio che i quattro studenti stanno approfondendo e che potrebbe fare parte, magari in un prossimo futuro, di strategie amministrative e programmatiche di enti locali e territoriali. Infine il sindaco, a nome di tutta l'amministrazione



comunale ha augurato ai quattro studenti un proficuo lavoro e importanti affermazioni professionali, certo che serberanno un ricordo importante della loro permanenza in Garfagnana e Media Valle.

D. Magistrelli

* Fratres: appello per nuovi donatori

Anche nella Valle del Serchio, anche se in minor percentuale rispetto ad altre zone, in questo ultimo anno sono diminuite le donazioni di sangue, mentre il fabbisogno aumenta. Da qui l'appello ai giovani, e comunque a possibili nuovi donatori, lanciato durante l'annuale cena sociale dei Fratres, a Castelnuovo, presso La Lanterna, dalla responsabile del Centro trasfusionale dell'Asl 2 dottoressa Maria Rosaria Bonini e dal presidente del raggruppamento Fratres di Castelnuovo e della Garfagnana Renato Tolaini. L'invito è rivolto soprattutto ai ragazzi dai 18 anni in su, molti dei quali studenti che potrebbero sicuramente fare un gesto di generosità verso chi soffre. Un po' di sensibilizzazione nelle Scuole superiori è stata fatta, ma sicuramente non è sufficiente

e, anno per anno, va fatta in modo capillare, confidando nella sensibilità dei dirigenti scolastici e degli insegnanti. Nella stessa serata i 382 donatori effettivi del raggruppamento Fratres di Castelnuovo hanno proceduto al rinnovo del Consiglio direttivo che sarà composto da Alessandra Biagioni, Michela Palandri, Monia Palandri, Renato Tolaini e Sisto Mariani. Revisore dei conti del gruppo Fratres di Castelnuovo è la ragioniera Manuela Torelli. Durante l'incontro è intervenuto anche il sindaco Gaddo Gaddi che si è complimentato per il bel numero di donatori Fratres di Castelnuovo, auspicando anche lui la sensibilizzazione dei giovani alla donazione. Il presidente Renato Tolaini: "Dobbiamo lavorare sui giovani e anche per questo ogni anno, in questa occasione, doniamo una targa al ragazzo e alla ragazza più giovani che si sono presentati a donare il sangue". Quest'anno le targhe sono andate a Matteo Ferrando e Martina Guidi. Premianti anche i due donatori più fedeli, in altri termini più anziani per attività, Isa Bonaldi e Ottaviano Lenzi. A fine serata non poteva mancare una saporita torta con nel mezzo il simbolo della goccia di sangue che può salvare tante vite umane. Ricordiamo che il raggruppamento Garfagnana dei Fratres ha sede in Piazza delle Erbe, 2, a Castelnuovo (tel. 335-435324). In Garfagnana ci sono poi diverse sezioni, in pratica in quasi tutti i comuni, per un totale di quasi un migliaio di donatori.

Dino Magistrelli

* All'IPSIA Simoni assegnate le prime qualifiche triennali IeFP

Nei giorni 22 e 23 Ottobre scorsi, si sono tenuti presso l'Istituto Professionale di Castelnuovo i primi esami di qualifica triennali IeFP (Istruzione e Formazione Professionale). Le qualifiche rilasciate ai 29 studenti del Simoni sono di Addetto alla preparazione, installazione, manutenzione e controllo degli impianti elettrici per gli studenti del settore elettrico e di Addetto alla lavorazione, costruzione e riparazione di parti meccaniche per gli studenti del settore meccanico. E' doveroso ricordare che il riordino della Scuola Secondaria di secondo grado avviata nell'anno scolastico 2010-2011 aboliva di fatto per gli Istituti Professionali l'esame di qualifica al termine del terzo anno azzerando la formazione tecnico-pratica nel Biennio. In questo modo, la riforma ha consentito di operare importanti tagli alle risorse economiche destinate all'istruzione. La nostra regione, da sempre molto attenta ai bisogni di formazione e istruzione, ha saputo sopperire a questa situazione, che poco si sposava con un percorso di studi di un istituto professionale. Infatti grazie all'accordo Stato-Regioni e tenendo conto delle esigenze e delle aspirazioni degli studenti dell'Istituto Professionale, sono stati organizzati dei corsi integrati di Istruzione e Formazione Professionale. Tutti coloro che si iscrivono alla classe prima di un Professionale, infatti, hanno la possibilità, con un percorso formativo opportuno, nel corso dell'anno scolastico, di sostenere l'esame per uno dei ventun profili riconosciuti dalla apposita normativa in materia. Da sottolineare che uno dei punti di forza dei corsi IeFP, è il monte ore di stage, ben 360. Gli allievi del professionale svolgono questo stage in azienda

nella classe seconda e nella classe terza, entrando a stretto contatto con il mondo del lavoro e mettendo in pratica quello che si apprende sui banchi di scuola. Notevole il grado di soddisfazione espresso da parte di tutto il Simoni, a partire dal Dirigente Scolastico Carlo Popaiz che si è voluto complimentare con gli alunni che hanno portato fino in fondo questo impegno di studio, dal gruppo docente, che ha saputo far fronte ai numerosi aspetti di novità nell'articolazione del percorso formativo, e infine dai ragazzi, che hanno raggiunto un traguardo importante con costanza e dedizione.

Mosè Laurenzano

* Corso di formazione per dieci aziende

Presso la Fortezza di Mont'Alfonso a Castelnuovo, dieci aziende del territorio hanno preso parte ad un corso di formazione per reti d'impresie della Garfagnana e Media Valle dal titolo "Verso un benchmark di innovazione, qualità e tradizione nella Valle del Serchio", organizzato da Toscana Promozione, Fondazione Campus con la partnership della Provincia di Lucca e del Gal Garfagnana.

Scopo del corso è stato la valorizzare dell'offerta turistica della Valle del Serchio sotto l'aspetto imprenditoriale. Per le aziende selezionate è stata un'occasione altamente qualificata di formazione, promossa da Toscana Promozione insieme a un'istituzione sede di attività accademiche come la Fondazione Campus. Le dieci aziende selezionate per partecipare al percorso formativo sono state l'Agriturismo Polla di Camporgiano, l'albergo ristorante Il Casone di Profecchia, Borgo Giusto di Partigliano di Borgo a Mozzano, l'hotel Belvedere di Carpinelli (Minucciano), l'hotel Milano di Borgo a Mozzano, Il Ciocco di Castelvecchio Pascoli, La Locanda del Moro di Sillico, il Podere Braccicorti di Pieve Fosciana, il ristorante La Ceragetta di Capanne di Careggine e Villa Moorings di Barga. Il corso prevedeva un check up aziendale ed una serie di lezioni frontali ed in rete in svolgimento presso la Fondazione Campus e la Fortezza di Monte Alfonso. Scopo dell'iniziativa anche quello di creare e sostenere la rete delle aziende del territorio ed altre dieci strutture seguite con la consulenza di Toscana Promozione.

Dino Magistrelli

* Festa del vino a Riana 2013

A meno che non siate astemi, almeno una volta nella vita avrete desiderato, sognato o almeno immaginato una fontana magica in grado di far sgorgare non semplice acqua, ma ottimo vino. Difficile da raccontare e da credere, ma questa fontana esiste. Un gruppo di Garfagnini l'ha costruita nella frazione di Riana nel comune di Fosciandora. A tutti è consentito potervi attingere, ma solo nel giorno della festa del vino che si svolge ogni anno nel terzo fine settimana di ottobre. Quello che sgorga è vino prodotto rigorosamente a Riana. Si tratta di un vino che già lo storico Raffaello Raffaelli nel 1879 inseriva nella sua Descrizione geografica, storica ed economica della Garfagnana.

La Festa del Vino a Riana attrae non solo i molti visitatori che ogni anno affollano il borgo conoscendo già tale

segue a pag. 10



**CASSA DI RISPARMIO
DI LUCCA PISA LIVORNO**
GRUPPO BANCO POPOLARE

flli Suffredini



**Ingresso e dettaglio
Prodotti Alimentari e Prodotti Tipici**

Via Pettinella - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)
Tel. 0583 62455 - Fax 0583 62943
Email: flli.suffredini@libero.it



evento, ma anche quelli che, giunti in visita a Lucca, vengono incuriositi e poi catturati dal fascino della Garfagnana e dei suoi prodotti. Infatti a Riana è possibile riscoprire non solo il vino, ma tanti sapori antichi. La festa inizia il sabato con la corsa competitiva di 9 km del Podista Ubriaco, e prosegue con la gara

folkloristica del Briaco. Domenica è il giorno più ricco di iniziative. Infatti in quest'ultima edizione domenica 20 ottobre si sono potute degustare specialità come la polenta di formenton con sugo di carne e funghi, polenta e infarinata arrostita nel forno a legna, pane di patate cotto nel forno a legna, formaggi, salumi, cottarelle (impasto di tre farine con acqua, cotto nei testi). Inoltre è stato allestito un interessantissimo mercatino con prodotti di artigianato locale. L'intrattenimento è stato anche garantito dalla simpatia e dalla verve del gruppo "Gli Amici di Chianti" che ormai da diversi anni allietano i partecipanti, e dalla Corsa delle Botti. Inoltre sono state allestite la Mostra di sedie "Garfagnana Chairart" e la mostra di fotografie "La vendemmia nella pittura di Alberto Magri e di Fulvio Pennacchi".

Per la prossima edizione del 2014 siamo, sin da ora, tutti invitati. Probabilmente, in incognito come sempre, ci sarà anche Bacco.

Mosè Laurenzano

* Pubblicazione geografica della professoressa Enrica Lemmi

La Garfagnana, negli anni scorsi, con i suoi numerosi aggritismi (una settantina), ha promosso, valorizzato e soprattutto messo in pratica un turismo legato alla natura ed ai prodotti tipici della zona. Oggi, una professoressa garfagnina, Enrica Lemmi di Castelnuovo, docente di ruolo di Geografia all'Università di Pisa, dove insegna anche Geografia del Turismo, ha pubblicato, da Franco Angeli editore, il volume *Dallo spazio consumato ai luoghi ritrovati*, che sta diventando una guida ideale e completa, profonda e documentata, del turismo sostenibile. La professoressa Lemmi insegna anche alla Fondazione Campus - Università del Mediterraneo, a Lucca. Il fenomeno turismo che coinvolge, ogni anno, circa un



**AGENZIA DI
INTERMEDIAZIONE
IMMOBILIARE
REAL ESTATE AGENCY**

Sedi: Castelnuovo Garfagnana e Fornaci di Barga
geom. Orsetti Brunello - cell. 339 2372991

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO GARF. (Lu)
Tel. e Fax 0583.62169 - mail: orsettibrunello@ti.it
web (vendite) agenzie.casa.it/ilparco.htm - web (affitti) www.houseintuscany.biz

miliardo di persone in tutto il mondo e che, nello stesso tempo si sta differenziando a livello culturale, politico, sociale ed economico nelle diverse tipologie (balneare, urbano, rurale, termale dei parchi, montano). La professoressa Lemmi, oltre a definire le problematiche ed i caratteri odierni del turismo, descrive, ovviamente con molta soddisfazione, quella sempre più marcata e concreta tendenza che porta tante persone a scegliere un turismo sostenibile per l'ambiente e dunque consapevoli del rispetto verso la natura e le sue bellezze. Un volume innovativo, quello della Lemmi, al quale non è difficile pronosticare un meritato successo ed un forte interesse da parte degli operatori turistici e dei sostenitori del turismo ambientale, nonché degli studiosi di Geografia.

Dino Magistrelli

* **Due giovani atleti del Kenia vincitori a Castelnuovo**
Parla ancora keniota la IX edizione della Stracastelnuovo, VII Memorial Giuseppe Bonaldi, la gara podistica a circuito lungo il suggestivo percorso cittadino del capoluogo garfagnino. La manifestazione curata dal G.P. Parco Alpi Apuane e patrocinata dal Comune di Castelnuovo ha visto una buona partecipazione sia dal punto



di vista qualitativo che quantitativo. Hanno fatto da prologo alle gare assolute le gare giovanili con premi e riconoscimenti per tutti i partecipanti.

Alle ore 15, in una piazza Umberto sempre più affollata ha preso il via la gara femminile di 5 km nella quale la nuova atleta keniota del G. S. Lammari, Jane Chelagat, ha avuto la meglio di 30 sulla campionessa siciliana del Reggio Event Claudia Finelli. Al terzo posto la tenace Laura Ricci portacolore della Corradini Rubiera. In campo maschile, stesso copione delle passate edizioni

Pieruccini & C. s.a.s.

ATTREZZATURE ALBERGHIERE
Via del Commercio, 8/F Capezzano Pianore
Camaione - Lucca • Tel. 0584.969406 r.a. - Fax 0584.969412
www.pierucciniattrezzature.com info@pierucciniattrezzature.com

LAINOX®

Forni misti
convezione-vapore

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti
alberghi e comunità



Affettatrici e Tritacarne



Lavastoviglie e
Lavabicchieri



Grandi
Cucine

con la vittoria di Kisorio Kimel della Virtus Lucca che ha preceduto, dopo un entusiasmante testa a testa, il forte Matthew Rugut dell'Atletica Futura. Di rilievo il bronzo del portacolore del G.p. Parco Alpi Apuane Daniele Del Nista che ha preceduto il mai domo Massimo Mei dell'Atletica Castello e il calabrese Costantino Consolato. Trionfo nella categoria Veterani di Francesco Frediani del G.P. Parco Alpi Apuane, mentre negli Argento bella vittoria per Franco Olivari del G.S. Orecchiella.

Lo storico loggiato di Castelnuovo ha ospitato il cerimoniale delle premiazioni con premi per le varie categorie.

Dino Magistrelli

* Una vita per la Filarmonica Alpina

Ricordo quando, ragazzetto, nelle serate autunnali fissate per la prova della Banda, mi infilavo nella stanza, attratto un po' dallo sbracciarsi del Maestro e dalle sue fiorite ramanzine a chi stonava, un po' da un confuso gusto per la musica, che neanche saprei ben definire.

Divenni poi membro di quella Banda. Dopo ne fui vicepresidente, poi presidente. Adesso, in vecchiaia, ne sono presidente onorario.

Questa lunga militanza, con ruoli diversi, densa di tanti ricordi sia allegri, sia tristi, mi autorizza a dire che ho vissuto la Banda intimamente e che le sono grato perché mi ha spiritualmente ed umanamente arricchito, perché mi ha aiutato a partecipare alla gioia ed al dolore altrui, nelle occasioni liete e in quelle tristi, perché ha fatto sì che seguissi più da vicino le vicende della nostra comunità, perché mi ha sempre tenuto legato all'incantato mondo della musica.

Ma una soddisfazione particolare - forse la maggiore - mi ha dato la Filarmonica Alpina: quella di vedere tante giovani e giovanissime leve entrare nei suoi ranghi, oggi assai nutriti.

Queste fresche e numerose presenze dimostrano, una volta di più, quanto sia sentito il ruolo della banda e che gran posto questa occupi nel cuore di chi suona e di chi ascolta.

Auguro lunga vita alla Filarmonica Alpina.

Vittorio Pieroni



FARMACIA GADDI



Via Vittorio Emanuele, 1
Castelnuovo di Garfagnana
Tel. 0583 62036
gaddi33@virgilio.it

**AUTOANALISI DEL SANGUE
PREPARAZIONI GALENICHE
E OMEOPATICHE**



"...per la risoluzione di qualsiasi controversia in ambito Civile, Commerciale e Commerciale ADR International Center s.r.l. mette a tua disposizione uno staff di professionisti specializzati per assisterti nel procedimento di mediazione ai fini della conciliazione..."

Organismo di Mediazione - Conciliazione - Arbitrato

RESOLUTION CENTER per la Mediavalle del Serchio e della Garfagnana presso

Studio Dott. Davide Poli

Via di Coreglia n.3/a - 55025 Piano di Coreglia

Organismo A.D.R. International Center s.r.l. Iscritto presso il Ministero della Giustizia al n° 532 - D. L. 28/2010

Via Carlo Piaggia n.76 int. 1 - 55012 Capannori (LU)
Via Palestro n.3 - 55016 Montecatini Terme (PT)

Tel. +39 0583 1900236
Fax +39 0583 1900260

www.adrinternationalcenter.it
info@adrinternationalcenter.it

Ristorante ~ Albergo diffuso ~ B&B ~ Case vacanza

La Ceragetta

Via Ceragetta - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88
e-mail: info@laceragetta.it • www.ristorantelaceragetta.com





AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo Garfagnana Tel. 058362449
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINITI
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE



Notizie Liete

* Castelnuovo di Garfagnana - Cento anni

Il 16 giugno 2013 Lucia Lucchesi ved. Giovannetti ha compiuto 100 anni. Un bellissimo traguardo soprattutto se raggiunto in buone condizioni ed "in filo" come ci tiene a precisare la centenaria. Una vita vissuta nel lavoro, faceva la sarta sotto la scuola della "mitica" zia Teresa, e nella famiglia. Le guerre, il fascismo, hanno segnato la sua vita: la partenza prima per la Russia del marito alpino Giuseppe "Marino" e poi in Germania prigioniero, (per fortuna se ne è potuto festeggiare il ritorno) e la persecuzione dello zio Ceretti da parte dei fascisti. Le figlie Nadia e Olivetta insieme ai mariti, la Sorella Quinta i quattro nipoti e gli otto pronipoti con i tantissimi parenti ed amici del "Marocco" (rione la Madonna), hanno ricordato l'evento prima in Duomo durante la celebrazione della S. Messa domenicale da parte del parroco mons. Gianfranco Lazzareschi e poi in un noto ristorante cittadino con un bellissimo rinfresco.



06/16/2013

* Fiocco rosa a Vergnano

Avvenimento festoso nel piccolo paese di Vergnano (poco più di trenta abitanti) in comune di Piazza al Serchio, dove la cicogna ha portato un bel fiocco rosa nella casa della famiglia di Franco Magistrelli ed Habiba Kouach. E' nata infatti Sara, una bella bambina che è venuta a fare compagnia a papà e mamma. Per Sara i migliori auguri per una vita serena e felice, insieme ai suoi cari, a cui si aggiungono anche quelli della nostra redazione.

TRISTI MEMORIE

* Anniversario

Valda Valdrighi e Ardelio Papi

Ultime notizie dall'altra vita:

"State zitti, se potete e fermi!!!!". Questa frase io ed i miei compagni di avventura l'avremo ripetuta almeno 1000 volte prima di arrenderci e constatare che non venivano ascoltati: il risultato più strano ed impreveduto è stato quello che, dopo poco tempo, la confusione che prima ci dava fastidio, ora ci stava divertendo! Tutto è nato quando le gerarchie ecclesiastiche hanno dichiarato che il "limbo" non esiste e siamo stati invasi a più riprese da quelli che fino ad allora l'avevano abitato "a loro insaputa; dato che la maggior parte degli sfrattati erano bambini abbiamo dovuto rivedere le nostre scelte artistiche e passare dalle operette e dalle storie di santi a fiabe, racconti ed avventure tipo "il ladro di Bagdad" per i bambini arabi. Tutto è filato liscio con un risvolto divertente quando mio fratello Valdo, che in gioventù suonava il clarinetto, ha voluto interpretare "il pifferaio magico di Hamelin" accompagnato dagli immancabili angeli trombettieri che ora suonano in pianta stabile anche quando non entrano per niente nei racconti!". Ma il successo incredibile con richieste di bis ed apparizioni sul palco dell'intera compagnia e' stato raggiunto con "storie del folletto Buffardello" soprattutto per merito dell'esilarante interpretazione di un gruppo di bravissime e simpatiche "carmelitane scalze"; inutile aggiungere che anche in questo caso hanno voluto partecipare come attori gli angeli trombettieri motivo per il quale mio fratello Ivo con la solita ironia che aveva in terra ha fatto la battuta: "i soliti extracomunitari che ci rubano il lavoro". L'unico timore ora è che a qualche imprudente venga in mente di togliere anche il purgatorio perché in tal caso non sapremmo dove mettere i nuovi venuti a meno di allargare la "valle del giudizio" o creare una "new town valle del giudizio spa" seguendo l'indicazione di un buontemponi! Ancora per fortuna in vita. In tutti i casi vi faremo sapere in seguito! Per ora saluti dalla compagnia di giro al completo!
In ricordo di chi è ancora vivo nei nostri cuori.

* Castelnuovo di Garfagnana

21 - 10 - 2002 21 - 10 - 2013

Nell'anniversario della scomparsa dell'amato Aldo Bertoncini (Gigi), i figli, le nuore, i nipoti, i pronipoti, lo ricordano con tanto affetto e nostalgia.

* A poca distanza dalla tanto amata cugina Angela, il giorno 28 ottobre si è spenta a Roma la signora Stefania Vannugli, vedova dell'ingegnere Enzo Leproux.

Pur avendo vissuto gran parte della sua vita lontano dalla Garfagnana ora è tornata nella sua terra e qui riposa, davanti ai suoi monti ed accanto ai suoi cari. Con il carattere sereno e la forza della mitezza, che aveva innati, ma anche con l'impegno incessante della ragione e della volontà, ha sempre perseguito l'obiettivo di un'autentica armonia in famiglia e di rapporti veramente amorrevoli con tutti. Questo soprattutto ricorderemo ed il suo animo delicato.



* Chicago (USA)

Ann Suffredini in Sassetti
+ 6 - 11 - 2003
6 - 11 - 2013

Nel decimo anniversario della scomparsa i parenti ricordano la sua forza, la sua generosità e il suo sorriso.



* Fosciandora

Lo scorso 22 ottobre 2013 è mancato all'affetto dei suoi cari Angelo Tognetti.

"Proteggi da lassù la tua famiglia come facevi sulla terra, dona conforto ai tuoi amici con il sorriso e l'allegria che sempre trasmettevi."

Ti ricordano con tanto affetto la moglie, il figlio, i nipoti, la nuora, la sorella e i parenti tutti.



VENDITA E ASSISTENZA
PRODOTTI PER UFFICIO

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA
Tel. e Fax 0583.641077



Rossi Emiliano s.r.l.
Pieve Foscianna - Lucca

VASTO ASSORTIMENTO VINI

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Foscianna (LU)
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it

SCUOLA GUIDA

AQUILINI
www.simoneaquilini.it

BOLLI
AUTO

Passaggi di proprietà
Visita medica in sede

* CASTELNUOVO DI GARF. - Via Leopoldo Nobili, 1 - Tel. 0583 639039
* BARGA - P.zza dei Medici, 6 - Tel. 0583 724419
* FORNACI DI BARGA - Via della Repubblica, 323 - Tel. 0583 708367
* LUCCA - Via Matteo Civitali, 345 - Tel. 0583 341946

E-mail: info.aquilini@alice.it

AGENZIA PRATICHE AUTO



OFFICINA
MECCANICA
LUCCHESI & C. S.n.c.

Riparazione attrezzature industriali,
macchine movimento terra e agricole
Articoli tecnici - Oleodinamica
Ricambi macchine agricole e industriali

Via E. Fermi, 16 - Zona ind. - Tel. 0583 62285 (ric.aut)
Fax 0583 65152 - 55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA

* Castelnuovo di Garfagnana

Irma Bertoi ved. Bertoncini

novembre 2009 - 28 Novembre 2013

"Cara mamma, sono già trascorsi quattro anni da quando te ne sei andata, lasciando un grande vuoto che il tempo trascorrendo non attenua. Quanti ricordi avremmo voluto che tu potessi ancora raccontarci sulla tua vita, costellata da gioie ma anche da qualche amarezza. Quando guardiamo le tue fotografie vediamo un volto che ci sorride con dolcezza e ciò ci dà tanta serenità, ti fa sentire sempre vicino a noi. E' proprio vero che nessuno muore finché vive nel cuore di chi resta. E te,



Via N. Fabrizi, 60 A/B - Tel. 0583.62125
55032 CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu)

mamma, vivrai sempre nei nostri. Un abbraccio. Le figlie Anna e Carla con le loro famiglie".

* Castelnuovo di Garfagnana

Lucia Piagentini ved. Lupi

11-11-2012 11-11-2013

"Niente è perduto come l'amore per te, sarai sempre nel nostro cuore."

Nel 1° primo anniversario della scomparsa, la famiglia la ricorda a quanti l'hanno conosciuta e le hanno voluto bene.



FISCO E ECONOMIA

di Luciano Bertolini

ASSEGNO CORRISPOSTO ALL'EX CONIUGE

In base all'art. 10 del TU.IR gli assegni periodici corrisposti al coniuge a seguito di separazione legale, scioglimento ed annullamento del matrimonio rappresentano un onere deducibile nella misura fissata dall'Autorità Giudiziaria. Tale deducibilità è limitata alla spesa sostenuta per il mantenimento dell'ex coniuge. Se l'assegno è cumulativo, cioè comprende anche il mantenimento dei figli, la quota a loro riferita non è deducibile, ed in caso di mancata distinzione si considera riferito all'ex coniuge il 50% dell'importo risultante dal provvedimento dell'Autorità Giudiziaria. La deducibilità è ammessa solo in presenza di assegni periodici. Nel caso in cui i coniugi scelgano il versamento di una somma in unica soluzione, assegno una - tantum la spesa è indeducibile. Con una recente ordinanza n. 13029 del 24.05.2013 la Corte di Cassazione ha ammesso la deducibilità delle spese riguardanti la casa coniugale assegnata all'ex coniuge in virtù della natura di contributo periodico al mantenimento. Su tale argomento si è espressa anche la Commissione Tributaria Regionale della Lombardia sentenza n. 87/35/13 del 06.06.2013 che ha riconosciuto la deducibilità dei canoni di locazione pagati dal marito direttamente al locatore dell'immobile utilizzato dall'ex coniuge.

ISTAT LUGLIO 2013

L'indice ISTAT del mese di Luglio 2013 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al 1,20% per la variazione annuale, ed al 4,20% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

ISTAT AGOSTO 2013

L'indice ISTAT del mese di Agosto 2013 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al 1,10% per la variazione annuale, ed al 4,30% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

ISTAT SETTEMBRE 2013

L'indice ISTAT del mese di Settembre 2013 necessario per aggiornare i canoni di locazione è pari al 0,80% per la variazione annuale, ed al 3,90% come variazione biennale. I predetti indici devono essere considerati nella misura del 75%.

IN RICORDO DI LORIS BIAGIONI

Nel 15° anniversario della scomparsa di Loris Bigioni il suo ricordo è ancora vivo in tutti coloro che lo hanno conosciuto. In questo momento di profonda crisi sociale, la sua figura e la sua opera siano non solo d'esempio ma anche di speranza per il futuro del nostro paese.

La moglie Elena, i figli Simonetta, Dianella, Susanna e Filippo, la nuora Barbara, i generi, i nipoti, il piccolo pronipote Enea e tutti coloro i quali lo hanno amato lo portano per sempre nei loro cuori.



Firenze 4 novembre 1968 - Cinquantenario della Vittoria.

Bar ¥ Albergo ¥ Ristorante

Il Casone

di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

AGRITURISMO e B&B VENTURO



Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

Appartamenti, camere,
parcheggio,
piscina, giochi per bambini,
si accettano animali

Pensione Completa

Loc. Murella di Sotto, 338/a - Web site: www.garfagnana.it/venturo
Tel. 0583 65605 - Fax 0583 641289 - Cell. 333 6709545



CARROZZERIA
di
LOMBARDI SILVANO
Castelnuovo Garf.

Via Pio La Torre, 16 - Tel. 0583 62558



CALZATURE
Romolo Pocai

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO GARFAGNANA
Tel. 0583 62408



Suffredini
S.n.c.

**ATTREZZATURE PER NEGOZI
PESI E MISURE
COLTELLERIA - ARROTINO**

Via O. Dini, 3/c - 55032
CASTELNUOVO GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139

TECNO SYSTEM S.R.L.
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

CONCESSIONARIA **olivetti**

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo G. (Lu)
Tel. 0583 65679 - Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it



Già Artigiani Orafi dal 1655
Argenteria Gioielleria Orologeria
Via Filinigo, 95 - Lucca
Tel. 0583 491119



IDROTHERM
2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com
internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità certificato UNI EN ISO 9002